



## Hoja de Datos:

### Empleo de Veteranos con Discapacidades Relacionadas con el Servicio

*William Erickson, M.S., Instituto del Empleo y Discapacidad de la Universidad de Cornell*

*Hannah Rudstam, Ph.D., Centro ADA del Noreste de la Universidad de Cornell*

#### Los veteranos y el grado de discapacidad:

La Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense (ACS, por sus siglas en inglés) de la Oficina del Censo de EE. UU. tiene dos formas diferentes de medir el grado de discapacidad de un veterano:

- **Discapacidad ACS:** Dificultad con una o más de las siguientes: audición, visión, cognitivo, de movimiento, de autocuidado y vida independiente.<sup>i</sup>
- **Discapacidad Relacionada al Servicio (SC, por sus siglas en inglés):** Una enfermedad o lesión que se haya determinado que ocurrió durante el servicio militar. La Administración de Veteranos establece el grado de discapacidad SC como un porcentaje de 0% a 100%.<sup>ii</sup> Muchos veteranos con discapacidades relacionadas al servicio no reportan una discapacidad de ACS.

#### Estadísticas claves<sup>iii</sup> sobre la tasa de empleo para veteranos civiles con discapacidades:

- Casi un tercio (29.6% o 3.5 millones) de los 12 millones de veteranos civiles, entre las edades de 21 a 64, dicen tener alguna discapacidad. El 12.4% (1,495,000) de los veteranos dicen solamente tener una discapacidad SC, el 10.5% dice tener solamente una discapacidad ACS y el 6.7% dice tener tanto una discapacidad ACS como SC.
- La tasa de empleo de veteranos con discapacidades es significativamente más baja que la de los veteranos sin discapacidades. Sólo alrededor de un tercio de los veteranos que dicen tener tanto una discapacidad ACS como SC (el 32%) y sólo el 37% de los que dicen tener sólo una discapacidad ACS están empleados, en comparación con más de tres cuartas partes de los veteranos sin discapacidades.
- En comparación, la tasa general de empleo de la población civil no institucionalizada es de 71%.

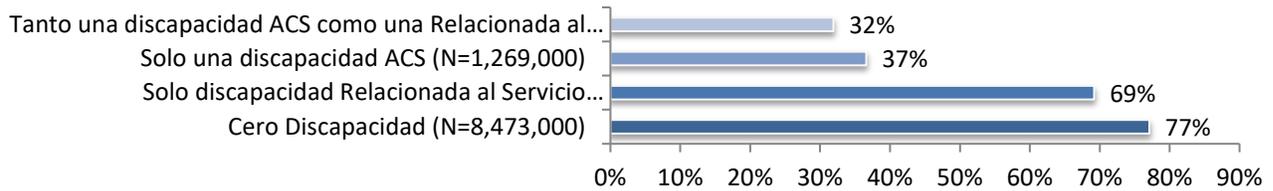
---

Universidad de Cornell ♦ Instituto del Empleo y Discapacidad ♦ 201 Dolgen Hall ♦ Ithaca, NY 14853  
Centro ADA del Noreste ♦ 800-949-4232 ♦ [www.northeastada.org](http://www.northeastada.org)



*El Centro ADA del Noreste es un miembro de la [Red Nacional de ADA](#), que está financiada por el Instituto Nacional de Investigación sobre las Discapacidades, la Vida Independiente y la Rehabilitación (Número de Subvención NIDILRR número 90DP0088). Ofrecemos información, orientación y adiestramiento en todos los aspectos relacionados a la implementación de la ADA. Nuestro centro está localizado en el Instituto Yang-Tan de la Universidad de Cornell. Nuestro personal está compuesto de personas con y sin discapacidades con amplia experiencia en el campo de las discapacidades.*

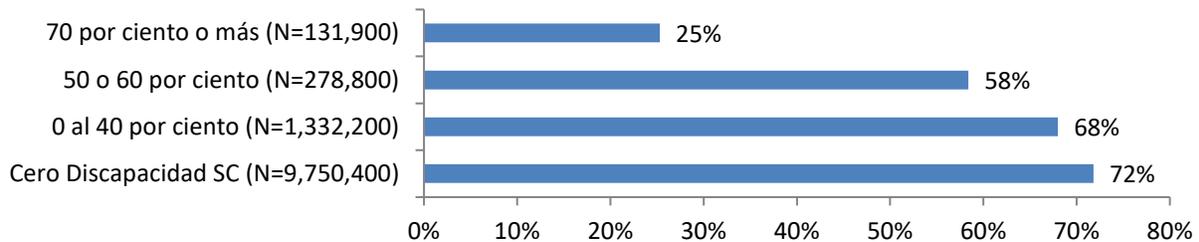
### Tasa de empleo para veteranos civiles con discapacidades (edades 21-64)



### Estadísticas claves sobre la tasa de empleo para veteranos con clasificación de discapacidades relacionadas al servicio (SC):

- el 35.1% de los veteranos con una discapacidad SC tienen un grado de discapacidad de 50% o más (410,700).
- Los veteranos con un grado de discapacidad de 50% o más tienen tasas de empleo significativamente por debajo de aquellos con grados del 0 al 40%.
- Sólo el 25% de los 131,900 veteranos con un grado de SC de 70% o más, están empleados.

### Tasa de empleo para veteranos civiles por la clasificación de discapacidad SC (edades 21-64)



### Estos resultados en contexto

- Hay varias leyes que protegen los derechos laborales de los veteranos con discapacidades. Como a todo americano, están cubiertos por la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés). Además, la Ley de Derechos de Empleo y Reempleo de las Fuerzas Armadas (USERRA, por sus siglas en inglés) exige que los empresarios contraten nuevamente, y al mismo empleo civil, a los veteranos que regresan luego de ser movilizados por el servicio activo. Los veteranos, ya sea con o sin discapacidades, también pueden ser elegibles para la contratación preferencial.<sup>iv</sup>

Universidad de Cornell ♦ Instituto del Empleo y Discapacidad ♦ 201 Dolgen Hall ♦ Ithaca, NY 14853  
Centro ADA del Noreste ♦ 800-949-4232 ♦ [www.northeastada.org](http://www.northeastada.org)



El Centro ADA del Noreste es un miembro de la [Red Nacional de ADA](#), que está financiada por el Instituto Nacional de Investigación sobre las Discapacidades, la Vida Independiente y la Rehabilitación (Número de Subvención NIDILRR número 90DP0088). Ofrecemos información, orientación y adiestramiento en todos los aspectos relacionados a la implementación de la ADA. Nuestro centro está localizado en el Instituto Yang-Tan de la Universidad de Cornell. Nuestro personal está compuesto de personas con y sin discapacidades con amplia experiencia en el campo de las discapacidades.

- Los veteranos que se incluyen en estas estadísticas pueden haber servido hace tanto como en la era de Vietnam, o tan recientemente como en la Guerra del Golfo II.
- Los Veteranos de la Guerra del Golfo II tienen una mayor prevalencia de las "discapacidades específicas" a la Guerra del Golfo (TEPT, LCT y/o depresión). Se estima que un 30% de los veteranos que recientemente regresan obtienen resultados positivos para uno o más de estos trastornos.<sup>v</sup>
- Para estos veteranos, los atrasos y obstáculos para acceder al tratamiento podrían significativamente afectar sus capacidades con relación al empleo.
- Una encuesta de veteranos con discapacidades<sup>vi</sup> encontró que:
  - el 57% temían ser discriminados en la contratación debido a su discapacidad.
  - Sólo el 36% tenía la intención de divulgar su discapacidad al patrono.
  - Sólo el 27% pensaba solicitar un acomodo al ser contratado.
- Una encuesta de empresarios<sup>vii</sup> reveló que entre los empresarios encuestados:
  - Luchan para acomodar a los veteranos con discapacidades típicas como TEPT, LCT y depresión.
  - Están confundidos acerca de los recursos relacionados a la contratación o los acomodos para los veteranos con discapacidades y que, en la mayoría de los casos, no usan estos recursos con regularidad o de forma efectiva.
  - No entienden el derecho de la divulgación de la discapacidad de los veteranos con discapacidades.

## Acciones claves y estrategias para los empresarios

- Crear un clima de confianza para que los veteranos puedan hacer su solicitud de acomodo.
- Designar a expertos en temas laborales y de recursos para veteranos.
- Estar preparado para ser receptivo y flexible a las cambiantes necesidades de acomodo que tienen los veteranos. Los diagnósticos y tratamientos para veteranos pueden aun estar evolucionando mucho después de su regreso a la vida laboral como civil.
- Desarrollar la capacidad para acomodar las discapacidades típicas (TEPT, LCT y depresión).
- Los gerentes y supervisores son esenciales para el empleo y la inclusión de los veteranos con discapacidades. Asegúrese de que los gerentes y supervisores están a bordo y entienden su función.
- Asegúrese de que los profesionales del Programa de Asistencia para Empleados entienden los asuntos que enfrentan los veteranos.
- Utilice los grupos de afinidad o de recursos para veteranos, tanto para darle a los veteranos con discapacidades una voz dentro de la organización, como para proveer un sentido de apoyo comunitario.

---

Universidad de Cornell ♦ Instituto del Empleo y Discapacidad ♦ 201 Dolgen Hall ♦ Ithaca, NY 14853  
 Centro ADA del Noreste ♦ 800-949-4232 ♦ [www.northeastada.org](http://www.northeastada.org)



*El Centro ADA del Noreste es un miembro de la [Red Nacional de ADA](#), que está financiada por el Instituto Nacional de Investigación sobre las Discapacidades, la Vida Independiente y la Rehabilitación (Número de Subvención NIDILRR número 90DP0088). Ofrecemos información, orientación y adiestramiento en todos los aspectos relacionados a la implementación de la ADA. Nuestro centro está localizado en el Instituto Yang-Tan de la Universidad de Cornell. Nuestro personal está compuesto de personas con y sin discapacidades con amplia experiencia en el campo de las discapacidades.*

- Analice sus necesidades y tipo de negocio y seleccione uno o dos socios de la variada selección de posibles recursos y organizaciones que pueden ayudar en el reclutamiento de veteranos con discapacidades. Mantenga esta relación a través de la confianza, comunicación y la retroalimentación.

---

<sup>i</sup> Para más información acerca de ACS y los grados de discapacidad ver: Erickson, W., Lee, C., & von Schrader, S. (2012). 2011 Disability Status Report: United States. Ithaca, NY: Instituto del Empleo y las Discapacidades (EDI, por sus siglas en inglés) de la Universidad de Cornell. [www.DisabilityStatistics.org](http://www.DisabilityStatistics.org)

<sup>ii</sup> Para más información sobre la compensación por discapacidades SC: <http://www.military.com/benefits/veterans-health-care/va-disability-compensation-rates.html>

<sup>iii</sup> Estimados a base de un análisis del Sistema de Microdatos de Uso Público (PUMS) del 2011 de ACS y se limita a la edad laboral de la población civil no institucionalizada (21-64). La Oficina del Censo de EE.UU. define a los veteranos como personas que hayan prestado servicio activo en las fuerzas armadas de los Estados Unidos, las reservas militares o en la Guardia Nacional. Excluyendo a las personas de la reserva o de la Guardia Nacional que sólo recibieron adiestramiento y no han estado en servicio activo.

<sup>iv</sup> Para más información, vaya a <http://www.fedshirevets.gov/job/vetpref>.

<sup>v</sup> Tanielan T, Jaycox, L, (Eds.) (2008). Las heridas invisibles de la guerra (Invisible Wounds of War): Lesiones psicológicas y cognitivas, sus consecuencias y los servicios que ayudan a la recuperación. (Psychological and cognitive injuries, their consequences and services to assist recovery.) Santa Monica, CA: Rand Center for Military Health Policy. Acceso 29 de abril de 2013 en <http://www.rand.org/pubs/monographs/MG720.html>.

<sup>vi</sup> Rudstam, H., Wilson, J. & Gower. (2011). Más allá de la buena voluntad (Beyond Goodwill): ¿Están dispuestos los empresarios a contratar, acomodar y retener a los veteranos con discapacidades? Documento presentado en el Consejo Nacional de Educación sobre la Rehabilitación (NCRE, por sus siglas en inglés) Conferencia anual de primavera, Los Ángeles, CA.

<sup>vii</sup> Rudstam, H. H., Strobel Gower, W., Cook, L. (2012) Beyond Yellow Ribbons: Are Employers Prepared to Hire, Accommodate and Retain Returning Veterans with Disabilities? (Luego de que regresan: ¿Están preparados los empresarios para contratar, acomodar y retener a los veteranos que regresan con discapacidades?) Diario de la Rehabilitación Vocacional, 36(1), 87-95.

---

Universidad de Cornell ♦ Instituto del Empleo y Discapacidad ♦ 201 Dolgen Hall ♦ Ithaca, NY 14853  
Centro ADA del Noreste ♦ 800-949-4232 ♦ [www.northeastada.org](http://www.northeastada.org)



*El Centro ADA del Noreste es un miembro de la [Red Nacional de ADA](#), que está financiada por el Instituto Nacional de Investigación sobre las Discapacidades, la Vida Independiente y la Rehabilitación (Número de Subvención NIDILRR número 90DP0088). Ofrecemos información, orientación y adiestramiento en todos los aspectos relacionados a la implementación de la ADA. Nuestro centro está localizado en el Instituto Yang-Tan de la Universidad de Cornell. Nuestro personal está compuesto de personas con y sin discapacidades con amplia experiencia en el campo de las discapacidades.*